|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tarhita ng mga Lilikas避難者カード**(タガログ語)  **Isulat ang mga impormasyong may kinalaman sa iyo sa kahong**  **makapal ang linya**  (punan ang ibang mga kahon kung kailangan).  **太枠内を記入**し、提出してください。  （それ以外の枠は、必要に応じて記入することもできます。） | | | | | | | Pangalan ng Evacuation Shelter  避難所名 | | | |  | | | | | | Numero ng Rehistrasyon  受付番号 | | | |  | | | |
| **Petsa ng Pagpasok**  **入所年月日** | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Petsa ng Pag-alis  退所年月日 | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Lugar na Inalisan  退所先 | | | | □Tirahan　□Atbp (Address　　　　　　　　 　　Contact No　　　　 　)  自宅 その他 住所 連絡先 | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nakarehistrong Tirahan**  **住民票の住所** | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Contact No 連絡先**  **(Cellphone o Telepono sa 携帯または自宅)** | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Pangalan** | | | | | **Kasalukuyang**  **Kalagayan**  **安否確認** | | | **Kasarian**  **性別** | | **Edad**  **年齢** | Mga bagay na kailangang bigyan ng pansin at pagkalinga. 個別支援・配慮が必要な事項 | | | | | | | | | | | | | May propesyon sa資格等所持者  ①Doktor  医師  ②Nars  看護師  ③Enhenyiro  建築士 |
| Sugat  負　傷 | Buntis  妊産婦 | Alagain  要介護 | | Kapansanan 障がい | | | | | | | Allergy  アレルギー | Gamot na  iniinom　服薬 |
| Pisikal  身体 | | | | Emusyunal  精神 | Mental  知的 | Paglaki  発達 |
| **Ulo ng Pamilya**  **世帯主** |  | | | | □Maayos  大丈夫  □Walang alam  不明 | | | □M  男  □F  女 | | Taong  gulang  歳 | □ | □ | □ | | □Paa’t Kamay　□Internal  肢体 内部  □Paningin □Pandinig  視覚 聴覚 | | | | □ | □ | □ | □ | □ |  |
| **Pamilya ご家族** |  | | | | □Maayos  大丈夫  □Walang alam  不明 | | | □M  男  □F  女 | | Taong  gulang  歳 | □ | □ | □ | | □Paa’t Kamay　□Internal  肢体 内部  □Paningin □Pandinig  視覚 聴覚 | | | | □ | □ | □ | □ | □ |  |
|  | | | | □Maayos  大丈夫  □Walang alam  不明 | | | □M  男  □F  女 | | Taong  gulang  歳 | □ | □ | □ | | □Paa’t Kamay　□Internal  肢体 内部  □Paningin □Pandinig  視覚 聴覚 | | | | □ | □ | □ | □ | □ |  |
|  | | | | □Maayos  大丈夫  □Walang alam  不明 | | | □M  男  □F  女 | | Taong  gulang  歳 | □ | □ | □ | | □Paa’t Kamay　□Internal  肢体 内部  □Paningin □Pandinig  視覚 聴覚 | | | | □ | □ | □ | □ | □ |  |
|  | | | | □Maayos  大丈夫  □Walang alam  不明 | | | □M  男  □F  女 | | Taong  gulang  歳 | □ | □ | □ | | □Paa’t Kamay　□Internal  肢体 内部  □Paningin □Pandinig  視覚 聴覚 | | | | □ | □ | □ | □ | □ |  |
|  | | | | □Maayos  大丈夫  □Walang alam  不明 | | | □M  男  □F  女 | | Taong  gulang  歳 | □ | □ | □ | | □Paa’t Kamay　□Internal  肢体 内部  □Paningin □Pandinig  視覚 聴覚 | | | | □ | □ | □ | □ | □ |  |
|  | | | | □Maayos  大丈夫  □Walang alam  不明 | | | □M  男  □F  女 | | Taong  gulang  歳 | □ | □ | □ | | □Paa’t Kamay　□Internal  肢体 内部  □Paningin □Pandinig  視覚 聴覚 | | | | □ | □ | □ | □ | □ |  |
| **Pagpapaalam sa Publiko ng**  **Impormasyon Ukol sa**  **Kaligtasan 安否情報の公表** | | | | **Maaari po bang sabihin (publikong ipaalam) ang inyong pangalan at tirahan kapag may nagtanong**  **sa inyong kaligtasan? 安否の問い合わせがあった場合、氏名、住所を回答(公表)してもよいですか。** | | | | | | | | | | | | | | | | | **□Oo　　 □Hindi**  **可(よい) 不可** | | | |
| **Karagdagang impormasyon**  **特記事項** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| * Mangyaring sagutan ang nasa likod ng papel kung may mga pagkain na hindi maaaring kainin   ng pamilya dahil sa allergy, relihiyon, atbp.! | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kalagayan ng Tirahan  ご自宅の状況 | | | □ Maaaring Tirhan居住可 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □Hindi Maaaring Tirhan  居住不可 | | | Kalagayan ng Pinsala  被害状況 | | | | | □Nawasak lahat 　 □Nawasak ang kalahati　 □May parteng nawasak  全壊 半壊　　　　　　　　　　　 一部損壊  □Baha sa ibabaw ng sahig □Baha sa ilalim ng sahig  床上浸水 床下浸水 | | | | | | | | | | | | | |
| Kalagayan ng suplay  ライフライン状況 | | | | | □Walang suplay ng tubig □Walang kuryente □Walang gas　□Atbp(　　　 )  断水 停電 ガス停止 その他 | | | | | | | | | | | | | |
| Impormasyon sa Paglikas ng Pamilya  ご家族の  避難情報 | | Lilikasang Evacuation Shelter  避難先 | | | Impormasyon Ukol sa Evacuation Shelter　 避難情報 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □Evacuation shelter  避難所 | | | Pangalan ng Lumikas  避難者名 | | | □Buong Miyembro ng Pamilya　□Iilang Miyembro Lamang ng Pami (　　 )  家族全員 家族の一部 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □Sa bahay  自宅 | | | Pangalan ng Lumikas  避難者名 | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □Sa loob ng sasakyan  車中 | | | Pangalan ng Lumikas  避難者名 | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Impormasyon ng Sasakyan  車体情報 | | | Uri ng Sasakyan：　　　　Plate No：　　　　　Kulay：　　　　　Parking Area：  車種 ナンバー 色 駐車場所 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □Tent sa labas  屋外テント  Mangyaring sagutan ang food allergy at pets section sa likod ng papel kung ito ay naaayon sa iyong sitwasyon. | | | Pangalan ng Lumikas  避難者名 | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kung mayroon kang hindi maaaring kainin dahil sa food allergy, relihiyon, atbp. mangyaring bilugan ang bawat item at isulat sa tabi ang (mga) pangalan.   * Mga 21 iba pang pagkain o sangkap:   Gelatin  Itlo ng Salmon (Salmon Roe)    Kamoteng kahoy (Yam)    Mansanas  Peach    Baboy    Kabute (Mushroom)    Saging    Manok    Tofu    Alumahan (Mackerel)    Salmon    Linga (Sesame)    Walnuts    Baka    Kiwi  Kasoy (Cashew)  Orange  Pusit    Abalone    Almonds    Hipon    Alimango    Mani    Soba  Harina  Gatas  Itlog   * Mga pitong (7) karaniwang pagkain o sangkap:   a  a  a  aa  a  Pinagkunan：Nipponham Foundation for the Future of Food Homepage（https://www.miraizaidan.or.jp/allergy/illustrations.html）  Mangyaring sulatan ang nasa ibaba kung kasama ang iyong alagang hayop sa paglikas. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ペット同行避難　 有  Kasamang Alagang Hayop□Mayroon  ※Depende sa kalagayan ng evacuation shelter, may pagkakataong hindi maaaring magdala ng alagang hayop sa loob ng evacuation shelter. | Uri  種類 | | | | | Lalagyang Hawla  ゲージの有無 | | | Pangalan ng Alaga  名前 | | | lalaki / babae  オス/メス | | | | Kulay ng Balahibo / Hubog ng Katawan  毛色/体格 | | | | Karagdagang impormasyon  (kapag may alagang aso:  numero ng rehistrasyon, atbp.)  特記事項(犬の場合:登録番号等) | | | | |
| Kulay  色 | | Hubog ng Katawan  体格 | |
| □Aso　□Pusa　□Iba pa ( )  犬 猫 他 | | | | | □Meron □Wala  有 無 | | |  | | | □lalaki  オス | | □babae  メス | |  | |  | |  | | | | |
| □Aso　□Pusa　□Iba pa ( )  犬 猫 他 | | | | | □Meron □Wala  有 無 | | |  | | | □lalaki  オス | | □babae  メス | |  | |  | |  | | | | |
| □Aso　□Pusa　□Iba pa ( )  犬 猫 他 | | | | | □Meron □Wala  有 無 | | |  | | | □lalaki  オス | | □babae  メス | |  | |  | |  | | | | |